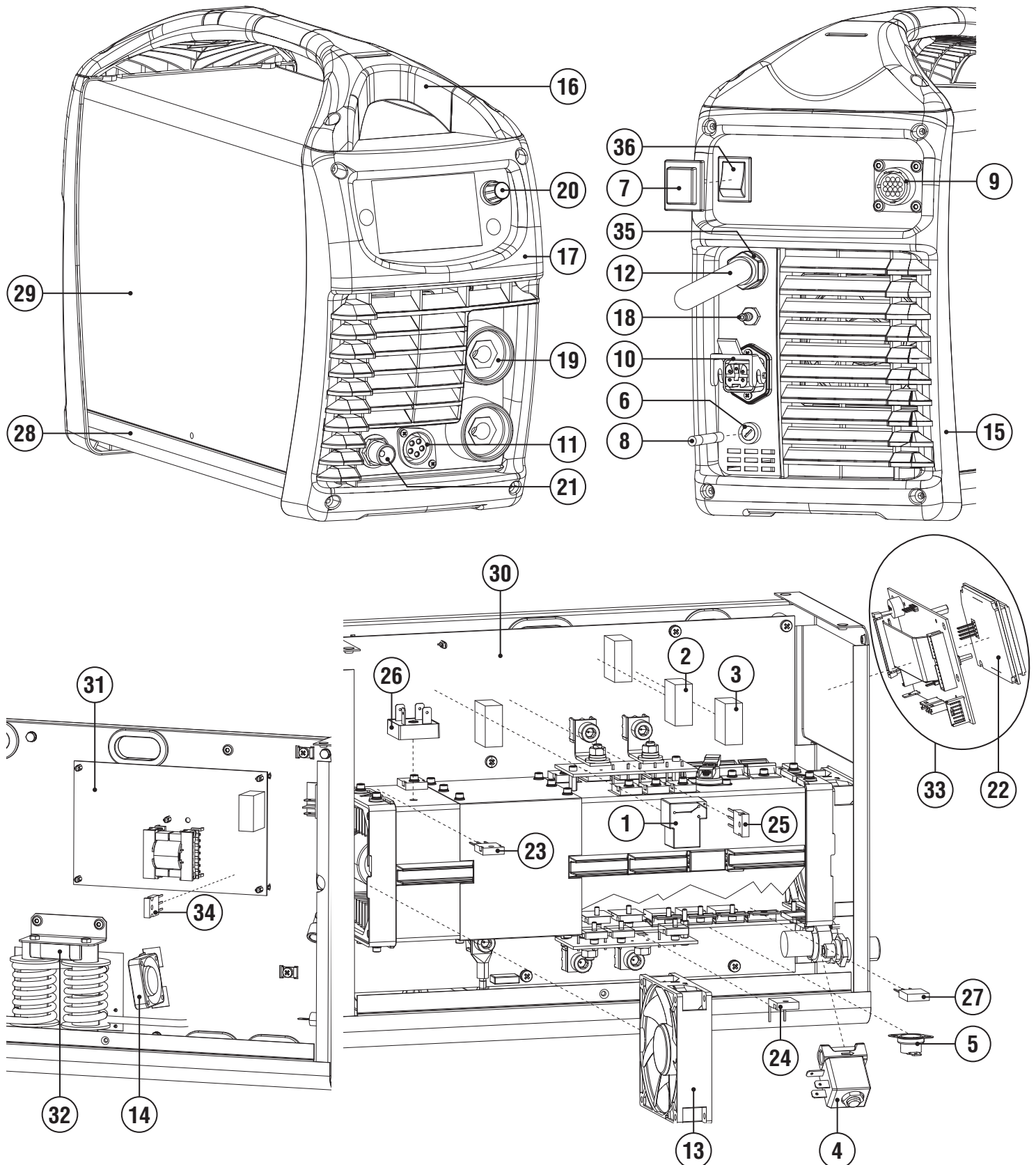


ELENCO PEZZI DI RICAMBIO - LISTE PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST - ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO

Esploso macchina, Dessin appareil, Machine drawing, Explosions Zeichnung des Geräts, Diseño seccionado maquina.



Per richiedere i pezzi di ricambio senza codice precisare: codice del modello; il numero di matricola; numero di riferimento del particolare sull'elenco ricambi.

Pour avoir les pieces detachees, dont manque la reference, il faudra preciser: modele, logo et tension de l'appareil; denomination de la piece; numero de matricule.

When requesting spare parts without any reference, pls specify: model-brand and voltage of machine; list reference number of the item; registration number.

Wenn Sie einen Ersatzteil, der ohne Artikel Nummer ist, benoetigen, bestimmen Sie bitte Folgendes: Modell-zeichen und Spannung des Geraetes; Teilliste Nuemmer; Registriernummer.

Por pedir una pieza de repuesto sin referencia precisar: modelo-marca e tension de la maquina; numero de referencia de lista; numero de matricula.

REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO	REF.	ELENCO PEZZI DI RICAMBIO PIECES DETACHEES SPARE PARTS LIST ERSATZTEILLISTE PIEZAS DE REPUESTO
1	Rele' Relais Relais Relais Relais	10	Cablaggio G.R.A. Cable G.R.A. G.R.A. Cable G.R.A. Kabel Cable G.R.A.	19	Presa atlas Prise atlas Socket atlas Steckdose atlas Enchufe atlas	28	Kit fondo Kit chassis Bottom kit Bodenteil kit Kit fondo		
2	Rele' Relais Relais Relais Relais	11	Cablaggio pulsante torcia Cable poussoir torche Torch button cable Brennerknopfskabel Cable pulsador antorcha	20	Kit manopola encoder Kit poignee encoder Encoder knob kit Encodergriff kit Kit manija encoder	29	Kit mantello Kit capot Cover kit Deckel kit Kit panel de cobertura		
3	Rele' Relais Relais Relais Relais	12	Cavo alim. Cable alim. Mains cable Netzkabel Cable alim.	21	Kit raccordo entrata gas Kit raccord entree gaz Gas pipe connector kit Gaseintrittkit Kit racor entrada gas	30	Kit scheda potenza Kit fiche puissance Power pcb kit Leistungskarte kit Kit tarjeta potencia		
4	Elettrovalvola Electrovanne Electrovalve Elektroventil Electrovalvula	13	Ventilatore Ventilateur Fan Ventilator Ventilador	22	Kit display Kit display Kit display Kit display Kit display	31	Kit scheda generatore Kit platine generateur Generator card kit Generatorskarte kit Kit tarjeta generador		
5	Termostato Thermostat Thermal switch Thermostat Termostato	14	Ventilatore Ventilateur Fan Ventilator Ventilador	23	Kit igbt Kit igbt Kit igbt Kit igbt Kit igbt	32	Kit trasformatore hf Kit transformateur hf Hf transformer kit Hf transformator kit Kit transformador hf		
6	Portafusibile Porte fusible Fuse holder Sicherungshalter Porta fusibile	15	Retro Partie arriere Back panel Rueckseite Trasera	24	Kit diodi Kit diode Diodes kit Diode kit Kit diodos	33	Kit scheda pannello Kit platine frontal Front panel card kit Gerätefrontskarte kit Kit tarjeta frontal		
7	Copri interruttore Couvre interrupteur Switch cover Schalterdeckel Cubre interruptor	16	Manico Poignee Handle Handgriff Manija	25	Kit componenti alimentatore Kit generateur composants Kit power supply components Kit stromquelle bauteile Kit generador componentes	34	Kit igbt + scaricatore Kit igbt + dechargeur Kit igbt + discharger Kit igbt + ntladung Kit igbt + descargador		
8	Fusibile Fusible Fuse Sicherung Fusible	17	Frontale Partie frontale Front panel Gerätefront Frontal	26	Kit ponte + condensatori snap-in Kit pont + condensateurs snap-in Bridge + snap-in condenser kit Brücke + snap-in kondensator kit Kit puente + condensadores snap-in	35	Kit pressacavo + ghiera Kit presse cable + embout Kit cable bushing + ring nut Kit kabelhalter + nutmutter Kit prensa cable + virola		
9	Cavo controllo Cable controle Control cable Kontrollkabel Cable control	18	Raccordo Raccord Pipe fitting Anschluss Empalme	27	Kit igbt Kit igbt Kit igbt Kit igbt Kit igbt	36	Interruttore Interrupteur Switch Schalter Interruptor		

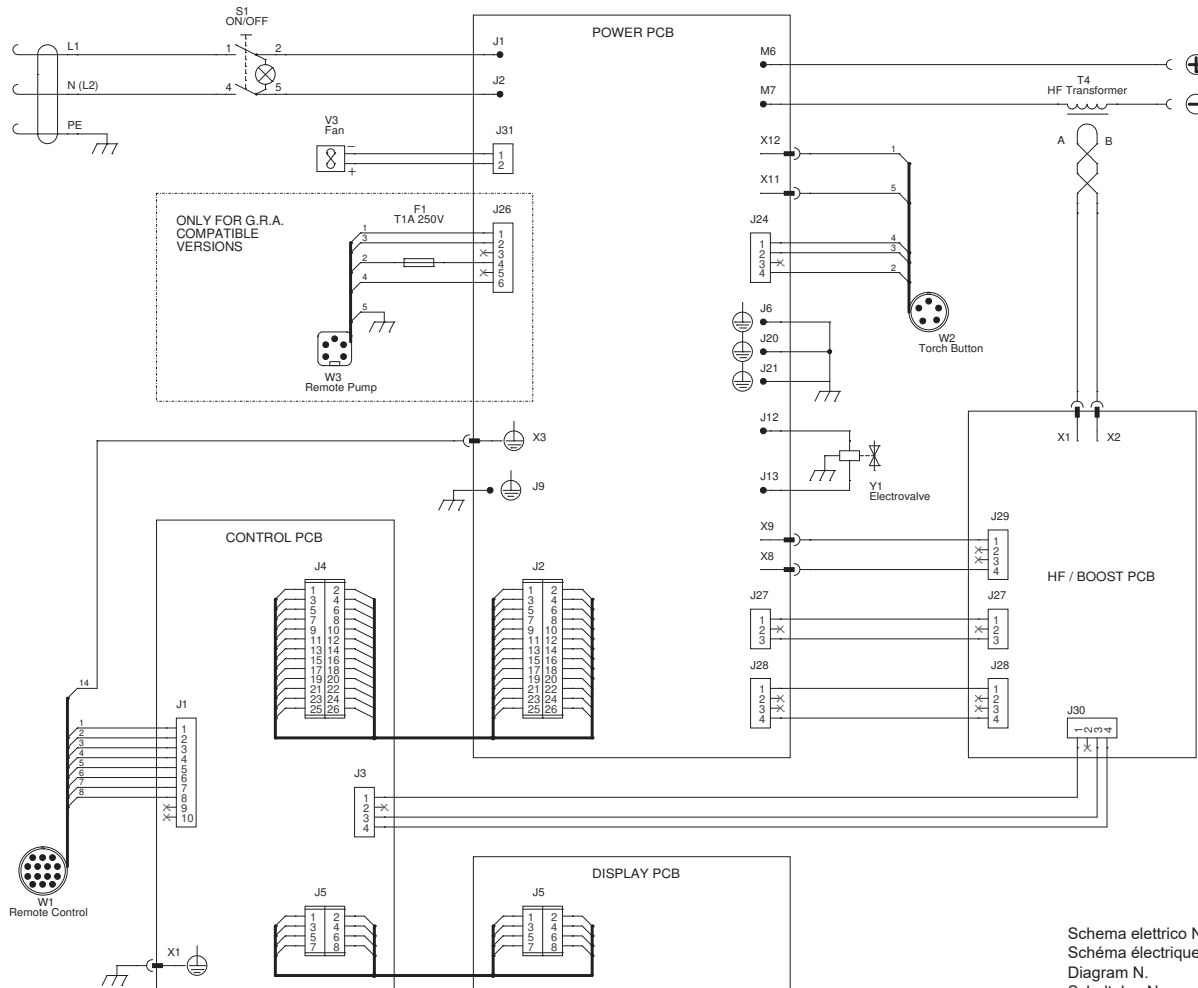
Per individuare lo schema elettrico corrispondente alla vostra macchina, rifarsi all'ultima cifra "X" del numero di matricola (N. 0000/X) riportato sul frontale.

Pour reperer le schema électrique correspondant à votre appareil, vérifier le dernier chiffre "X" du numéro de série (N. 0000/X) reporté sur la partie frontale.

In order to find the electrical diagram corresponding to your model, check the last number "X" of the serial number (N. 0000/X) printed on front panel.

Um den schaltplan, der ihrem gerät entspricht, ausmachen zu können, müssen sie die letzte ziffer "X" der matrikelnummer (N. 0000/X), die auf der frontseite angebracht ist, beachten.

Para la identificación del esquema eléctrico, correspondientes, a su máquina, referase a la última cifra "X" del número de placa (N. 0000/X) instalado sobre el frontal.



Schema elettrico N.
Schéma électrique N.
Diagram N.
Schaltplan N.
Esquema de conexiones N.